Patient ID: _____ Date: _____

SPANISH

MISSOULA-VITAS QUALITY OF LIFE INDEX - REVISED

VERSION-25R-SP

© 2004 by VITAS Healthcare Corporation, Miami, FL and Ira R. Byock, MD, Missoula, MT. Do not reproduce without permission.

Instrucciónes:

Indique hasta que punto usted està de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes afirmaciones llenando uno do los círculos. Si usted comete un error o deseo combiar su respuesta, marque con una X la respuesta incorrecta y llene el circulo con la respuesta correcta.

Date: _____

SINTOMAS

1. Mis sintomas estan adecuadamente controlados.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

2. Me siento enfermo todo el tiempo.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

3. Acepto mis sintomas como una verdad de la vida.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

4. Estoy satisfecho con el manejo de mis sintomas.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

5. La incomodidad fisica no me permite ninguna oportunidad de disfrutar.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

FUNCION

6. Dependo de otros para mi cuidado personal.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

7. Ya no soy tan capaz de hacer muchas de las cosas que me gustan.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

8. Estoy satisfecho con mi capacidad para valerme por mi mismo para cuidar de mis necesidades basicas.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

9. Me resigno a que no puedo hacer muchas de las cosas que hacia usualmente.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

Aggregate quality of life data, without any patient identifiers, may be used for research purposes.

10. Es fundamental para mi bienestar el seguir activo y ser independiente en mi cuidado personal.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

RELACIONES INTERPERSONALES

11. Recientemente he podido hablar de cosas importantes con las personas que estan cerca de mi.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

12. Me siento mas cercano a otros en mi vida ahora, que antes de mi enfermedad.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

13. En general, en estos dias estoy satisfecho con las relaciones con mi familia y mis amigos.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

Aggregate quality of life data, without any patient identifiers, may be used for research purposes.

14. Ahora, siento que paso tanto tiempo como quiero con mi familia y amigos.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

15. Es importante para mi relacionarme con las personas cercanas.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

BIENESTAR

16. Mis asuntos no estan en orden; estoy preocupado por muchas cosas sin resolver.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

17. Si yo muriera inesperadamente hoy, me sentiría preparado para partir esta vida.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

18. Estoy mas satisfecho conmigo mismo ahora, que antes de mi enfermedad.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

Aggregate quality of life data, without any patient identifiers, may be used for research purposes.

19. Entre mas tiempo estoy enfermo, mas me preocupa no tener las cosas bajo control.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

20. Para mi es importante estar en paz conmigo mismo.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

TRASCENDENCIA

21. Actualmente le veo menos significado a mi vida, que lo que sentia anteriormente.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

22. Yo tengo una mayor sensacion de significado en mi vida ahora, que la que tenia en el pasado.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

23. Me he acostumbrado a la idea de mi propia muerte.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

Aggregate quality of life data, without any patient identifiers, may be used for research purposes.

24. La vida ha perdido todo el valor para mi; cada dia es una carga.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo

25. Es importante para mi sentir que mi vida tiene sentido.

○	○	○	○	○
Fuertemente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Fuertemente no de acuerdo